

Ханapieва А.Х.

студентка 3 курса факультета иностранных языков

Дагестанский государственный университет

Россия, г. Махачкала

Научный руководитель: Маллаева З.М., д.ф.н., проф

ФУНКЦИОНАЛЬНО СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПРОСТРАНСТВЕННЫХ ПРЕДЛОГОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация. Статья посвящена функционально семантическому анализу пространственного предлога «through». Данный глагол представляет особый интерес для лингвистов в связи с тем, что он достаточно часто употребляется в текстах на английском языке. Предлог «through» имеет ряд особенностей, которые были выявлены в результате многочисленных исследований. В данной статье предпринята попытка систематизировать ранее проведенные исследования, посвященные данной проблеме.

Ключевые слова: функции, семантика, анализ, пространственный предлог, through.

Khanapieva A. Kh.

3rd year student of the faculty of foreign languages

Dagestan state University

Russia, Makhachkala

Scientific supervisor: Mallayeva Z. M .. d. f. n., prof

FUNCTIONAL SEMANTIC ANALYSIS OF SPATIAL PREPOSITIONS OF THE ENGLISH LANGUAGE

Annotation. The article is devoted to the functional semantic analysis of the spatial preposition "through". This verb is of particular interest to linguists due to the fact that it is often used in English texts. The preposition "through" has a number of features that have been identified as a result of numerous studies. This article attempts to systematize previously conducted research on this problem.

Keywords: functions, semantics, analysis, spatial preposition, through.

В лингвистике особое место занимает семантика. В специализированной литературе под семантикой принято понимать анализ отношения между языковыми выражениями и миром, реальным или воображаемым. Другими словами, семантика позволяет изучать слова, словосочетания, предложения и тексты и их отражения в реальном мире. Следовательно, основная задача семантики заключается в приписывании различным единицам языка их семантического представления. Таким образом, можно наблюдать перевод из естественного языка в метаязык. В результате такого влияния на язык, семантика стала неотъемлемой частью грамматики.

В рамках настоящего исследования под семантической структурой мы будем понимать определение, которое было предложено Н.Л. Шамне «семантическая структура - единство взаимодействующих разноуровневых значений, организованных в пределах отдельного слова определенным способом в соответствии с системой данного языка и с закономерностями функционирования этой системы в речи».

Семантика характерна для всех слов, в том числе и для предлогов. Семантика предлогов образовывалась системно, что в результате привело к появлению определенных связей и иерархии. Особую роль в этой иерархии играют предлоги, обозначающие пространство. Исторически сложилось так, что предлоги пространства являются первыми в семантической структуре и оказывают наиболее весомое влияние на развитие других частей речи. В

результате, в английских текстах часто можно встретить именно предлоги пространства.

Предлоги пространства имеют и особое лексическое значение, структура которого можно условно представить в виде пространственной сетки. К ключевым предлогам пространства относятся «across», «over», «through», «from», «out of» и «off». В рамках данной статьи будет проведен подробный анализ именно предлога «through». Предлог включает в себя интегральные и дифференциальные компоненты, что представляет особый интерес для анализа и более подробного изучения. Системность лексического значения пространственных предлогов заключается в повторяемости семантических компонентов.

Выбор для изучения предлога «through» обусловлен тем, что он является одним из самых выразительных, понятных и наиболее часто встречающихся предлогов в английских текстах. Появление предлога «through» в английских текстах датируется 700 годом. Предлог означает движение предмета сквозь к-л. тело, замкнутое пространство, ограниченную область.

Если рассматривать предлог «through» с точки зрения место и движения, то он означает, что ч-л входит в замкнутое пространство через одно отверстие и выходит из него через другое отверстие. Таким образом, основными характеристиками является то, что предмет совершает сквозное движение в замкнутом пространстве.

While he was speaking, a big man came in through the open doorway and walked to the bar - Пока он разговаривал, крупный мужчина вошел через дверной проход и подошел к бару.

В текстах также часто используется предлог through, если необходимо указать действие, происходящее на какой-либо территории.

The next morning a strange procession filed through the streets to the main office - На следующее утро проходила странная процессия - хождение шеренгой через улицы к главному офису.

Как уже упоминалось ранее, семантическое развитие предлогов оказывало влияние и на развитие других частей речи. В примере мы у видим развитие словосочетаний: промелькнуть в голове, пробежать статью, довести дело до конца и т. д.

A spasm of fear went through him - Ощущение страха пробежалось по нему.

В результате такого развития можно обнаружить причинно-следственную связь. В технической и научной литературе можно часто встретить результаты такого семантического преобразования.

Four people died through violence - Четверо людей умерло из-за применения насилия над ними.

В процессе проведения функционально-семантического анализа предлога «through» было выявлено, что не все значения предлога отражены в статьях.

Fans stopped in mid-swish and a ripple of excited murmuring ran through the hall.

В вышеприведенном примере мы видим, что речь идет об объединенном замкнутом пространстве.

...the light streamed ... into her room through the curtains of the window

В данном случае предлог используется для обозначения вертикальной плоскости, а именно пространство, занятое в вертикальной плоскости.

...trying to peer through the crowd of arguing men...

Здесь, предлог «through» используется для определения пространства, занятого совокупностью однородных объектов.

The escapee swam the horse through the river.

Иное значение изучаемого предлога мы видим в вышеприведенном примере, где идет обозначение однородного нетвердого объекта.

Приведенные выше примеры позволяют нам сделать вывод, что предлог «through» употребляется без определенных ограничений, хотя они

должны быть обозначены в словарях. Возможно, ограничения имеют место быть, но не отражены в лингвистических словарях до настоящего момента.

В заключении данной статьи хотелось бы отметить проблему, которая была выявлена в результате функционально-семантического анализа предлога «through». Эта проблема не достаточно точно отражена истиной семантики предлога. Актуально проведение функционально-семантического анализа пространственных предлогов английского языка позволяет нам прогнозировать, что в дальнейшей перспективе специалистами будет уделено особое внимание данной проблеме и разработано ее решение.

Список литературы

1. Шамне Н.Л. Указ. соч. С. 59.
2. Chase J. H. «Come easy, go easy» М-2008
3. London J. «White fang» М-2006